

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 102 (2011)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

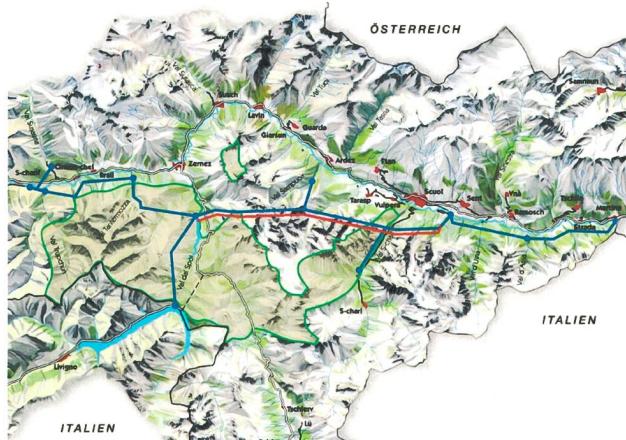
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

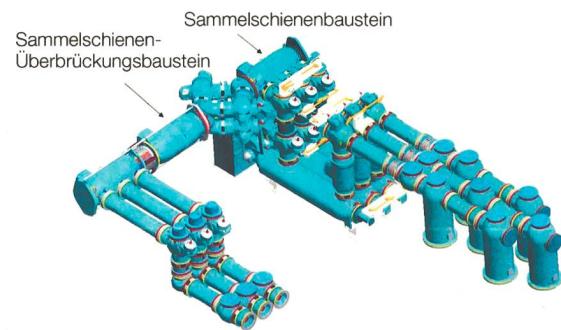
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



- 8** Peter Molinari, Walter Bernegger  
**Alternative Wege zur Erhöhung der Produktion aus Wasserkraft**  
 Die Politik will die Energieeffizienz steigern und erneuerbare Energien fördern. Der Artikel stellt den gegenwärtigen unterstützten Projekten die Idee entgegen, Druckstollen von Wasserkraftwerken zu vergrössern und veranschaulicht dies am Beispiel von Ova Spin – Pradella.

## Branche

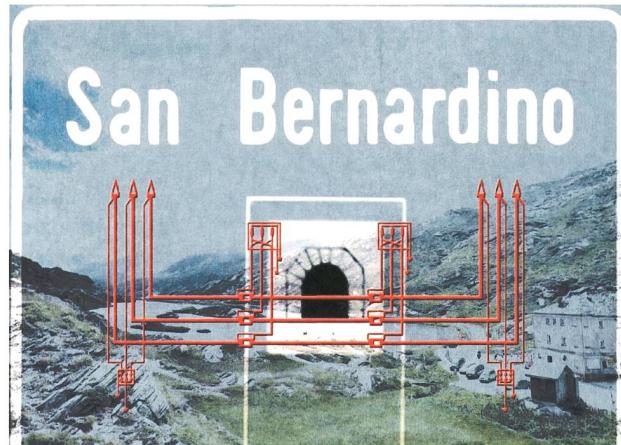
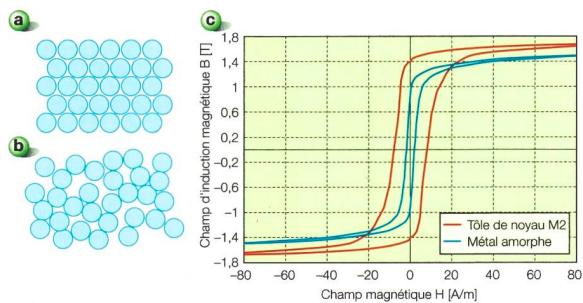
- 8** Peter Molinari, Walter Bernegger  
**Alternative Wege zur Erhöhung der Produktion aus Wasserkraft**
- 12** Andreas Burger, Marc Scherer, Martin Beck  
**Zusammenschluss von dezentralen Erzeugern zur Netzregelung**
- 16** Cédric Jeanneret  
**Le programme «ambition négawatt» à Genève**
- 18** Diskussion um Wege zur Förderung von Cleantech
- 20** La 2<sup>e</sup> plus grande centrale solaire de Suisse
- 21** Niklaus trifft Oscar – ein Erlebnisbericht
- 22** Ensi zieht Lehren aus Fukushima



- 24** Sascha Wyss  
**Unterhalt gasisolierter Anlagen**  
 Seit über 40 Jahren werden gasisolierter Schaltanlagen in Übertragungs- und Verteilnetzen eingesetzt. Diverse Möglichkeiten zur Erhöhung der Gesamtverfügbarkeit stehen heute zur Verfügung, deren Anwendung das Havarierisiko und die entsprechenden Auswirkungen bei einem allfälligen inneren Fehler reduzieren und die Instandsetzungszeiten verkürzen.

## Technologie

- 24** Sascha Wyss  
**Unterhalt gasisolierter Anlagen**
- 28** Georg Köppl, Dieter Braun  
**Generator-Statorschutz bei intermittierenden Fehlern**
- 33** Martin Carlen, Marco Spinelli  
**Des transformateurs encore plus efficaces grâce aux noyaux amorphes**
- 37** André Avila, Beda Kaufmann  
**50-kV-Kabel im San-Bernardino-Tunnel**
- 40** Swissgrid-Metastudie  
**Métaétude de Swissgrid**
- 41** Panorama Panorama



Pia Thür

Martin Carlen, Marco Spinelli

## 33

### Des transformateurs encore plus efficaces grâce aux noyaux amorphes

Quoique très efficaces, les transformateurs sont à la base de pertes énergétiques non négligeables. Une nouvelle gamme de transformateurs munis de noyaux en métal amorphe permet de les réduire considérablement et d'améliorer ainsi l'efficacité énergétique dans les réseaux de distribution électrique.

## VSE/AES

- 44 Meinung Opinion
- 45 Die politische Feder La plume politique
- 46 Back to the future: Wie ein VSE-Film 1973 die Stromzukunft sah
- 46 Direktorenkonferenz: «Es braucht den Markt»
- 47 Plattform [www.stromnetz.ch](http://www.stromnetz.ch) lanciert
- 47 Smarte Systeme: Mehr als nur die Technik ist gefragt (Tagungsbericht)

## Rubriken / Rubriques

- |    |                 |                   |
|----|-----------------|-------------------|
| 3  | Editorial       | Editorial         |
| 6  | Inspiration     | Inspiration       |
| 43 | Leserbrief      | Lettre de lecteur |
| 62 | Veranstaltungen | Manifestations    |
| 66 | Bücher          | Livres            |
| 69 | Produkte        | Produits          |
| 74 | Impressum       | Impressum         |
| 74 | Inserten        | Annonceurs        |
| 75 | Cartoon         | Cartoon           |
| 76 | Forum           | Forum             |

## Electrosuisse

- 48 Meinung Opinion
- 50 Events Evénements
- 51 Neuer Leiter Netze und Installationen  
Un nouveau directeur pour le service Réseaux et Installations
- 52 News Nouvelles
- 52 Bienvenue chez Electrosuisse
- 53 ESTI: Meldepflicht nach Art. 16 Starkstromverordnung  
ESTI: Communication obligatoire selon l'art. 16 de l'ordonnance sur le courant fort
- 54 ESTI: Obbligo di annuncio ai sensi dell'art. 16 dell'ordinanza sulla corrente forte
- 55 CES: Normenentwürfe und Normen  
CES : Projets de normes et normes